

CAMERA MONOLOC OXYLIFE I



Manual utilizare

ED. 2 – NOVEMBER 2020



OXYHELP
INDUSTRY

Manual de utilizare
OXYLIFE I, code
F-PC-OXY-8.5.1/12

CONTINUT

1. DESPRE NOI	2
2. GARANTIE, SERVICE, TRANSPORT	3
3. DESCRIERE SI SPECIFICATII PRODUS	5
4. INSTALARE	11
5. DESPRE CAMERELE MONOLOC OXYLIFE I.....	14
6. AVERTISMENTE SI PRECAUTII	15
7. SPECIFICATII TEHNICE	21
8. ETICHETE SI SIMBOLURI	24
9. MEDIU ELECTROMAGNETIC	25
10. SIGURANTA ELECTRICA	26
11. ELIMINAREA PRODUSULUI	27
12. INTRETINEREA PREVENTIVA	27

1. DESPRE NOI OXYHELP INDUSTRY S.R.L.

SEDIU CENTRAL:
SOS. PANDURI, NR. 15, BL. P18, APT. 7, SECT.
5, BUCURESTI, 050659 ROMANIA.

PUNCT DE LUCRU:
STR. TABACARILOR, NR. 16, SECT. 4,
BUCURESTI, 077025 ROMANIA

CONTACT:
Email: office@oxyhelp.ro

Telefon:
Departament tehnic
+40 766 607 300

NOTA: ACEST MANUAL ESTE VALABIL PENTRU CAMERLE OXYLIFE I ALCATUITE DIN:

- **OXYLIFE I/80**
- **OXYLIFE I/90**

unde, ultimele 2 cifre, 80 și 90 reprezintă diametrul camerei în cm. Lungimea este aceeași pentru toate modelele - 230 cm

- PUPITRU COMANDA - CODE: OXYLIFE I/80 unde panoul de control este același pentru toate modelele de camere.

2. GARANTIE, SERVICE, TRANSPORT

Produsul nostru are o garanție a producătorului de 24 de luni de la data cumpărării, cu asistență tehnică și service gratuite. În perioada de garanție, cumpărătorul poate repara și înlocui gratuit orice piese sau subansamble care se dovedesc a fi defecte din fabricație. Durata de viață așteptată este de 10 ani.

Acest produs este format din piese electronice și mecanice care necesită o manipulare atentă pentru a evita șocurile, umiditatea, pătrunderea lichidului, expunerea la lumina soarelui sau sursele de căldură. Temperatura de funcționare trebuie să fie între 15-35 ° C.

Garanția este valabilă numai dacă cumpărătorul:

- Respectă condițiile enumerate mai sus și utilizează și operează produsul în strictă conformitate cu instrucțiunile;
- Păstrează produsul în stare bună;
- Anunță agentul de service atunci când produsul încetează să mai funcționeze în mod corespunzător, după verificarea dacă toate condițiile de instruire au fost îndeplinite;
- Această garanție nu se aplică niciunui produs sau piese Oxyhelp Industry din acestea, care au fost reparate sau modificate, fără acordul nostru prealabil.

AVERTISMENT: Nerespectarea termenilor de mai sus va anula garanția!**Următoarele sunt excepții de la această garanție:**

- Piese consumabile;
- Defecte cauzate de suprasarcină, întreruperea alimentării sau conexiunea incorectă a sursei de alimentare;
- Defecte cauzate de utilizarea incorectă, manipulare greșită.

OXYLIFE I / 80

OXYLIFE I / 90



Caracteristici Camera OXYLIFE I / 80

- NR. LOCURI IN INTERIOR: 1
- GREUTATE PERSOANEI: maximum 135 kg
- VOLUM: 1150 l
- PRESIUNEA NOMINALA IN INTERIORUL CAMEREI: 50 kPa
- NIVEL DE PROTECTIE: IP44
- GREUTATE: maximum 120 kg
- DIMENSIUNI: $\varnothing = (800 \pm 5)$ mm;
L= (2300 ± 5) mm; H = 950 mm
- MATERIAL: aluminium
- CULOARE: alba
- DOTARI: interfon,
ecran tactil (pe pupitrul de comanda),
sistem dual pentru durata de pornire/oprire
terapie, cronometru (în interiorul camerei)
- UTILIZARE: RELAXARE - ACESTA ESTE UN
DISPOZITIV COMERCIAL (NON MEDICAL)

Caracteristici Camera OXYLIFE I / 90

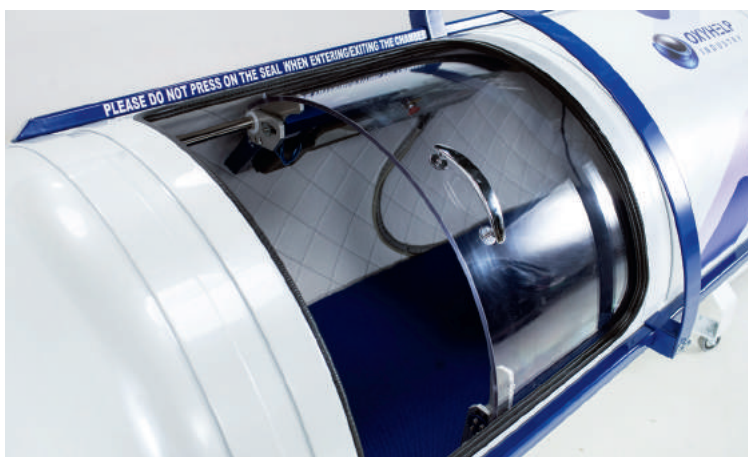
- NR. LOCURI IN INTERIOR: 1
- GREUTATE PERSOANEI: maximum 135 kg
- VOLUM: 1450 l
- PRESIUNEA NOMINALA IN INTERIORUL CAMEREI: 50 kPa
- NIVEL DE PROTECTIE: IP44
- GREUTATE: maximum 130 kg
- DIMENSIUNI: $\varnothing = (900 \pm 5)$ mm;
L= (2300 ± 5) mm; H = 1050 mm
- MATERIAL: aluminium
- CULOARE: alba
- DOTARI: interfon,
ecran tactil (pe pupitru de comanda)
- sistem dual pentru durata de pornire/oprire
a terapiei, cronometru (in interiorul camerei)
- UTILIZARE: RELAXARE - ACESTA ESTE UN
DISPOZITIV COMERCIAL (NON MEDICAL)

3. DESCRIERI SI SPECIFICATII PRODUS

- Acest echipament trebuie utilizat numai în scopuri umane.
Presiunea maximă de funcționare: 50 kPa (kiloPascals).
- **Acesta este un dispozitiv comercial / non medical.**
- **Camera OXYLIFE I este formată din cameră și pupitru de comanda.**

Camera are un design compact alcatuit dintr-o formă tubulară cu următoarele dimensiuni:

- Lungime: 230 cm;
- Diametru: 80 cm / 90 cm.
- Înălțime: 95 cm / 105 cm
- Camera este construită prin sudarea plăcilor din aliaj de aluminiu.



3.1. Acces mare la fereastra / usa, care oferă confort utilizatorului. Se blochează automat la începutul presurizării

3.2. Depresurizare - Supapă externă în caz de urgență

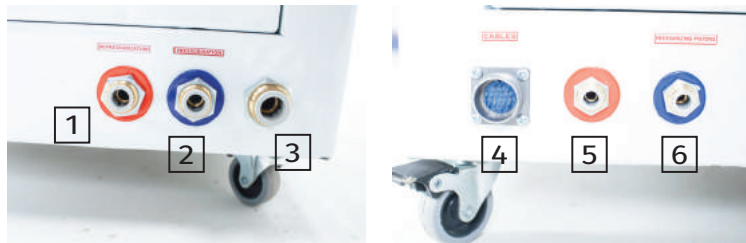
3.3 Furtune

Conexiunile dintre panoul de comanda și camere sunt după cum urmează:

- furtun de 12 mm transparent, etichetat albastru pentru presurizare;
- furtun de 12 mm transparent etichetat roșu, pentru depresurizare;
- furtun de 8 mm cu guler albastru pentru pistoane de presurizare;
- furtun de 8 mm cu senzor de presiune cu guler roșu;
- furtun de 16 mm transparent marcat cu roșu pentru depresurizarea de urgență

Manualul de instrucțiuni acoperă întreaga durată de viață a echipamentului din ziua instalării până în

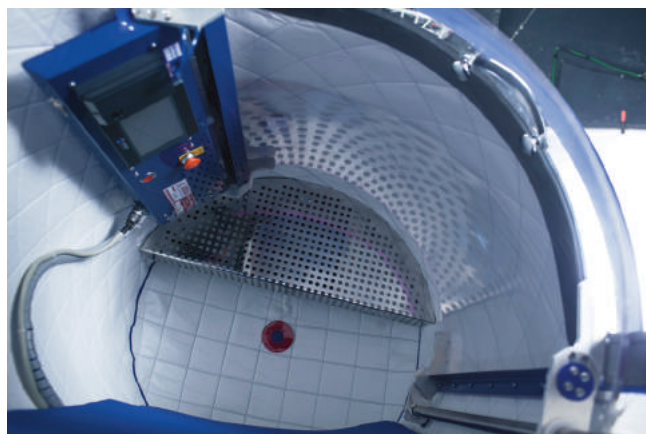
3.4. Mufe conectoare de pe pupitrul de comanda



1. Depresurizare
2. Presurizare
3. Depresurizare de urgenta
4. Conectare la rețeaua electrica
5. Senzor presurizare
6. Pistoane de presurizare

a. În interiorul camerei Oxylife I, există următoarele componente:

- Camera este tapițată cu material antibacterian utilizat în industria medicală, care este ușor de curățat și întreținut;
- O saltea conturată care se adaptează la punctele de presiune ale corpului și este confortabilă pentru toate formele corpului;
- Panoul tactil oglindind toate comenzile exterioare atunci când este activat. Modul dezactivat afiseaza numai caracteristici de siguranță (viteza de compresie / decompresie cea mai mică, egalizarea urechii, setările de temperatură și butonul de oprire);
- Când este activat, permite toate funcțiile exterioare;
- Butonul „Start” pentru a porni programul;
- Butonul „STOP” pentru a opri programul și a depresuriza ca setare inițială;
- Buton de urgență (tip ciupercă) cea mai rapidă depresurizare;
- Buton „Power” (comutator principal pentru pornire de la 0 la 1)



b. OXYLIFE I Descrierea pupitrului de comanda - Versiunea exterioară OXYLIFE I / 80

Pupitrul de comanda are următoarele funcții:

- Terminal operare;
- Buton „START”;
- Buton „STOP” pentru a opri programul si depresurizare la viteza setată;
- Buton de oprire de urgență si depresurizare rapida;
- Buton „Power”.
- Interfon.

Pentru a porni unitatea de control, rotiți comutatorul de la 0 la 1



În interiorul camerei OxyLife I, panoul de control are următoarele funcții:

- Butonul „Start” pentru a porni programul;
- Butonul „STOP” pentru a opri programul și depresurizarea la viteza setată;
- Buton de oprire de urgență pentru depresurizare rapidă;
- Buton „CALL” pentru a apela personalul

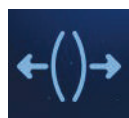
figura 1



Meniul setari, partea stanga



Viteza de compresie;



Viteza de decompresie;



Nivelurile de presiune exprimate în kPa

(Apăsați pe număr și alegeți o valoare și bifați caseta de mai sus);



Temperatura;



Durata sesiunii;

Meniul setari, partea dreapta

Începeți sesiunea;



Egalizarea presiunii din urechii;



Opriți sesiunea;



Comunicare panou interior



Iluminat interior



Setări



De exemplu: În figura 1 avem situația în care stabilim presiunea la 15 kPa, timpul terapiei este de 1 oră și 30 de minute, viteza de compresie este foarte rapidă, viteza de decompresie este medie și temperatura din interior este de 22 C.

Sunt 5 trepte pentru setarea nivelurilor de presiune. După setarea presiunii în oricare dintre ele, vă rugăm să bifați marca de deasupra numărului pentru a evidenția setarea presiunii dorite !!

Pentru a începe o sesiune (ciclu de compresie) trebuie să urmați acești pași:

- Porniți panoul de control;
- Setati valorile presiunii si ora sesiunii;
- Intrați în interiorul camerei și glisați ușa pentru închidere
- Apăsați pe butonul „START” (funcționează atât din interior, cât și din exteriorul camerei)
- Sistemul se oprește automat după o anumită perioadă, în funcție de durata setata la inceputul sesiunii. Utilizatorul sau operatorul poate opri procesul în orice moment apăsând butonul „STOP”.



Depresurizare din interior

Depresurizare de urgență

- Supapa de siguranță de urgență este situata lângă capul utilizatorului, în centru, pentru un acces ușor al ocupantului.
- Prin simpla tragere a mânerului din interiorul camerei, aceasta va actiona depresurizarea rapidă a camerei.



Nu încercați să deschideți ușa până la finalizarea depresurizării!

Depresurizare din exterior

În exterior, în mijloc, este un buton roșu care corespunde mânerului din interior. Apăsarea acestui buton va efectua o depresurizare de urgență.



Depresurizarea normala

Pentru o depresurizare normală, vă rugăm să apăsați butonul de oprire și să așteptați până când echipamentul atinge presiunea de 0 kPa.

Oprirea sesiunii

- Există un buton roșu „STOP”, atât în interior, cât și în exterior, pe pupitrul de comanda. Apăsând acest buton, „STOP” depresurizarea va avea loc în funcție de setări.
- Butonul normal Stop, butonul Stop de pe panoul tactil și expirarea timpului setat, vor avea aceeași funcție.
- Butonul de oprire de urgență va face ca dispozitivul să se depresurizeze cu viteza cea mai mare.



Pana de curent – în caz de întrerupere a alimentării, există supape automate de siguranță. Camera se va depresuriza, ajungând la 0 kPa în aproximativ 5 minute. După aceea, ușa poate fi deschisă și utilizatorul poate ieși.

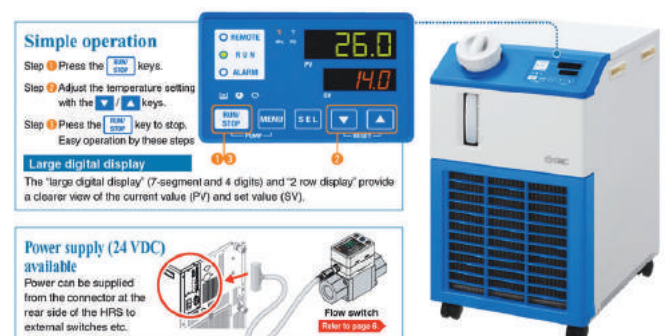
Opre de urgență - când este necesară evacuarea de urgență, procedați după cum urmează:

- Apăsați butonul roșu „STOP”
- Apăsați supapa de siguranță de urgență pentru o depresurizare și ușurință în ieșire.
- Ori de câte ori este apăsat butonul de urgență din greșeală, utilizatorul poate reveni la oprirea normală selectând unul dintre nivelurile de viteză de decompresie!



Descrierea sistemului de răcire:

- 26 reprezintă temperatura apei
- 14 temperatura apei setată de noi
- Pentru a porni concentratorul apăsați tasta „Run”



c. Probleme și erori

1. Pupitrul de comanda nu se aprinde când sistemul este pornit:

- Mufa de alimentare a panoului de comandă este deconectată accidental.
- Anunțați producătorul / distribuitorul.

2. Compresorul nu pornește:

- Verificați senzorul de proximitate al ușii - trebuie să fie închis corect
- Verificați setările temporizatorului - dacă este 0 ore și 0 minute, compresorul nu pornește
- Dacă senzorul de proximitate este aprins și compresorul nu pornește, anunțați producătorul / distribuitorul

3. Presiunea nu crește în interiorul camerei:

- Anunțați producătorul / distribuitorul.

4. Camera nu pornește:

- Nu este conectată;
- Butonul de pe panoul de control este în poziția „OFF”.
- Anunțați producătorul / distribuitorul

5. Ușa nu se închide:

- Sina de rulare are un obstacol;
- Sistemul de alunecare a fost deteriorat;
- Ștecherul a fost rupt;
- Anunțați producătorul / distribuitorul

6. Presiune instabilă:

- Furtunul a fost desprins de cameră → verificați furtunul care conectează camera cu panoul de comandă.
- Aerul se scurge către banda de intemperii a ușii → trebuie să verificați obstacolele. În cazul în care există vreunul, înlăturați-l. Dacă există fisuri, anunțați producătorul / distribuitorul.
- Ușa are fisuri → trebuie să o înlocuiți. Contactați distribuitorul / producătorul;
- Ușa nu se închide complet → verificați dacă săgețile sunt aliniate;
- Viteza de presurizare scade → filtrul / amortizorul este infundat. Contactați distribuitorul / producătorul.

4. INSTALARE

Orice utilizare a produsului necesită înțelegerea deplină și respectarea strictă a tuturor capitelor din aceste instrucțiuni. Dacă folosiți echipamentul pentru prima dată, o persoană instruită trebuie să vă asiste.

Manualul de instrucțiuni acopera întreaga durată de viață a echipamentului din ziua instalării până în ziua reciclării

Citiți toate instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza echipamentul!

**Urmați acest manual de instrucțiuni pentru a permite instalarea în siguranță a produsului, camera Oxylife I, înainte de utilizare.
În caz contrar, echipamentul se poate defecta sau camera și panoul de comandă pot fi deteriorate.**

Spațiul în care se află camera trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- Aer proaspat;
- Podeaua trebuie să fie acoperită cu material antibacterian și ușor de curățat;
- Trusă de prim ajutor;
- Extinctor;
- Toaletă;
- Vestiar;
- Temperatură ambiantă - 15-35 grade Celsius;
- Nu puneți echipamentul lângă o sursă de căldură;
- Nu așezați echipamentul pe suprafețe instabile;
- Efectuați verificări periodice, întreținere și curățare;

Camera trebuie protejat de expunerea îndelungată la lumina soarelui

Camera nu trebuie amplasată în locuri unde există sau pot exista scurgeri! (Gaz, lichid, toxic, fum și electrice)

Verificarea protecției prin legarea la pământ a instalațiilor electrice și a conductorilor de trăsnet. ESTE NECESARĂ PENTRU A UTILIZA ACEST ECHIPAMENT.

Camera Oxylife I poate fi transportată pe roți. Dacă intenționați să nu mișcați camera, puneți scoate roțile, rămânând astfel fixa pe podeaua unde alegeți să o așezați.

A. Lucruri de verificat	Frecvență
Scurgeri de aer sau defecțiuni.	De fiecare data
Cablul alimentare sau alte cabluri deteriorate.	De fiecare data
Etanșarea garniturii ușii deteriorată sau tăiată.	De fiecare data
Mânerele ușii și șina de ghidare.	De fiecare data
Temperatura în care este amplasată camera.	De fiecare data
Curățați cu o cârpă impregnată cu puțină apă sau un detergent neutru, interiorul și exteriorul camerei, salteaua, perna, ruloul cu șină, accesul la ușă, panoul de control etc. După ce ați terminat curățarea, ștergeți cu o cârpă uscată.	Cand este necesar
Un spray cu acțiune de lubrifiant a fost aplicat pe cauciucul de etanșare (bandă intemperii). Nu ștergeți uleiul / spray-ul. Se poate usca și deteriora suprafața în timp.	Cand este necesar
Dacă suprafața de cauciuc (banda de intemperii) devine uscată și / sau antiderapantă, spray-ul cu efect lubrifiant trebuie aplicat pe întreaga suprafață.	Cand este necesar
În cazul unor zgârieturi sau fisuri pe ușa de acces, ușa trebuie înlocuită. În acest caz, vă rugăm să contactați distribuitorul sau producătorul.	Cand este necesar
Dacă găsiți rupturi sau fisuri / deteriorări ale garniturii de cauciuc (bandă de protecție), vă rugăm să contactați distribuitorul sau producătorul	Cand este necesar
Păstrați curatenia în interior (perna, saltea, etc.) și în exterior.	Cand este necesar
Verificați dacă există rugină sau coroziune pe orice piese ale echipamentului.	Cand este necesar

b. Condiții de instalare:

Nu instalați camera pe suprafețe instabile.

Dacă nu este așezată pe o suprafață plană, se poate răsturna/misca și poate provoca răni sau accidente.

Nu-l porniți înainte de a termina instalarea dispozitivului

Există riscul de electrocutare, răniri sau deteriorarea echipamentului.

La deplasarea echipamentului ar trebui să fie cel puțin două persoane.

Este greu să deplasați echipamentul și necesită întotdeauna cel puțin două persoane.

c. Conectarea pupitrului de comanda cu camera

Conexiunea dintre cameră și pupitrul de comanda se face prin furtunuri și cabluri care au același corespondent:

1. Furtun de „presurizare” de la pupitrul de comanda corespunzător cu mufa de „presurizare” a camerei.
2. Furtunul senzorului de presurizare de la pupitrul de comanda este conectat la priza de presurizare a camerei
3. Furtunul „PISTON DRIVE” de la pupitrul de comanda este conectat la mufa „PISTON DRIVE” a camerei.
4. Indicatorul descris ca, „cabluri electrice” de la pupitrul de comanda este conectat la mufa „cabluri electrice” de pe cameră.



5. DESPRE CAMERA OXYLIFE I

Camera OxyLife I poate fi utilizata de persoanele care au fost instruite sau înscrise în cadrul unui curs de operator de camera aprobat de Oxyhelp Industry.

Trebuie sa utilizati echipamentul numai dupa ce ati înteles toate instructiunile de operare si ati colectat toate informatiile de la distribuitor / producator

Operator	Persoana autorizata de producator sau distribuitor care are cunostinte suficiente despre camera (aplicatii si functii).
Utilizator	Persoana care primeste tratamentul si este atent monitorizata de operator
Personal de intretinere	Persoana autorizata de distribuitor sau producator care se ocupa de service si / sau întretinerea echipamentelor.

Dupa configurare, cititi toate instructiunile de utilizare. Acestea sunt esentiale pentru siguranta si utilizarea corecta a echipamentelor.

Va rugam sa contactati distribuitorul / producatorul daca deteriorati sau pierdeti manualul. Va va oferi unul nou. De asemenea, puteti descarca instructiunile online de pe site-ul web: www.oxyhelp.eu.

Daca nu ati inteles corect aceste instructiuni, va rugam sa contactati distribuitorul / producatorul.

Daca achizitionati echipamentul sau software-ul si doriti sa-l transferati in alte tari, trebuie sa permisiunea de a-l importa/exporta in conformitate cu legislatia tarii respective. Nu avem nici o responsabilitate pentru nerespectarea acestor reguli..

Aceste instructiuni pot fi revizuite la cererea clientului sau la actualizarea produsului. In acest caz schimbam numarul versiunii manualului. Ce mai recenta versiune este disponibila pe site-ul nostru: www.oxyhelp.eu.

Acest produs este conceput pentru a creste cantitatea de oxigen absorbit in corpul uman.

Nu folositi echipamentul in alte scopuri.

Nu va conectati la o sursa cu 100% oxigen sau alt concentrator de oxigen care nu este acceptat de producator / distribuitor.

Oxygenarea hiperbara poate fi folosita cu succes in urmatoarele cazuri: stare de bine, anti-imbatranire, sport, relaxare.

6. AVERTISMENTE ȘI PRECAUȚII

Citiți întotdeauna instrucțiunile și avertismentele de siguranță înainte de a utiliza camera!

a. TINE MINTE!

⚠ Pentru camera OXYLIFE I nu utilizați niciun alt concentrator de oxigen în afară de cel aprobat de producător sau distribuitor!
Nu utilizați rezervor de oxigen lichid sau concentrator altul decât cel aprobat de producător / distribuitor.

⚠ Nu demontați camera Oxylife I, pupitrul de comanda sau accesoriile sale! Această manevră poate provoca electrocutare, incendiu, răniri sau deteriorarea echipamentului.

⚠ Nu fumați în camera Oxylife I!
Există riscul de a provoca arsuri grave.

⚠ Nu lăsați materiale inflamabile în interiorul camerei Oxylife I, sau în camera în care este instalată! Chibriturile, brichetele, brichetele, lichidele inflamabile, gazele etc. sunt interzise.

⚠ Nu manipulați greșit camera Oxylife I!
Blocarea ușii de acces poate provoca răniri sau deteriorări.
Nu așezați obiecte deasupra echipamentului sau a ușii de acces.

⚠ Nu utilizați acest echipament pentru altă destinație decât cea prevăzută!
Produsul este conceput pentru a crește aportul de oxigen în corpul uman. Nu-l utilizați în alte scopuri. Poate provoca accidente sau avarii.

⚠ Nu presurizați camera Oxylife I cu oxigen pur 100%!
Există un risc de incendiu.

⚠ Operatorul poate fi doar o persoană instruită de producător sau distribuitor!
Nu permiteți străinilor să opereze camera Oxylife I. Există riscul de a vă răni sau de a provoca daune echipamentelor.

⚠ Utilizatorul primește procedurile după permisiunea unui medic!
Operatorul acceptă numai utilizatorul care are permisiunea unui medic.

⚠️ Opriți și deconecteți în oricare dintre condițiile anormale de mai jos:

- sunet anormal;
- scurgeri de aer;
- nu pornește;
- prezintă miros sau fum anormal;

Acest lucru poate provoca electrocutare sau incendiu. Opriți utilizarea dispozitivului și deconectați cablul de alimentare de la priza de perete. Contactați distribuitorul / producătorul.

⚠️ Continuați numai după ce utilizatorul confirmă că a înțeles utilizarea echipamentului! Utilizatorul trebuie să înțeleagă cum să oprească mașina, să utilizeze interfonul și cum să egalizeze presiunea urechilor. După aceea, puteți porni echipamentul.

⚠️ Dacă instalați acest echipament, citiți instrucțiunile de instalare!

Ai nevoie de ele pentru siguranța ta și pentru a evita deteriorarea echipamentului.

⚠️ Sursa de alimentare trebuie să fie împământată!

Verificarea protecției prin legarea la pământ a instalațiilor electrice și a conductorilor de trăsnet ESTE NECESARĂ PENTRU A UTILIZA ACEST ECHIPAMENT.

⚠️ Nu utilizați echipamentul în locuri care îndeplinesc următoarele condiții:

- acumularea de praf, fum, scurgeri electrice, umiditate;
- expunerea la lumina directă a soarelui sau lângă un cazan;
- gaz sau miros;
- zgomot, vibrații;
- insecte ușor accesibile.

⚠️ Nu deteriorați cablul de alimentare sau alte cabluri!

Dacă faceți acest lucru, există riscul de electrocutare sau incendiu.

⚠️ Nu deteriorați ușa sau garnitura de cauciuc!

Nu utilizați unelte ascuțite sau cu lame la ușă sau garnitura de protecție. Când ușa sau garnitura de protecție sunt deteriorate, camera nu va presuriza corect. Dacă vă aflați în această situație, vă rugăm să contactați distribuitorul / producătorul.

⚠️ Nu folosiți niciun lichid!

Dacă fluidul pătrunde în panoul de control, există riscul de electrocutare sau incendiu.

⚠ Nu folosiți mașina cu mâinile umede!

Există riscul de electrocutare sau incendiu.

⚠ Aerisiți camera!

Acest echipament este presurizat cu aer ambiant. Păstrați aerul proaspăt cât mai mult posibil, deși există compresor și filtre de aer în interiorul camerei.

⚠ Tensiunea de alimentare este de 230 V!

Utilizați numai priză de perete cu împământare. Dacă conectați o tensiune diferită de tensiunea de funcționare, aceasta poate provoca electrocutare, incendiu sau deteriorarea echipamentului. Când conectați alte dispozitive împreună, soclul se poate supraîncălzi și se poate aprinde.

⚠ Ștecherul trebuie introdus corect în priză!

În caz contrar, există riscul de electrocutare sau incendiu.

⚠ Știfturile care intră în priză trebuie să fie curate.

Dacă ștecherul are o suprafață murdară, acesta poate provoca electrocutare sau incendiu.

b. Când intrați în cameră:

⚠ Nu aduceți cu voi materiale de care nu aveți nevoie!

Materialele inflamabile sunt interzise atât în cameră, cât și în locul în care se află; Materiale care pot exploda din cauza presiunii ridicate; Recipiente din plastic, carton, sticlă cu lichide; Electronice: ceas, mobil, tabletă, laptop etc. Acest echipament de precizie poate fi deteriorat (ecranul mare nu rezistă presiunii) sau durata utilizării poate fi redusă. În aceste condiții, nu ne asumăm răspunderea pentru mărfurile deteriorate sau eventualele accidente atunci când se utilizează camera model OxyLife I.

⚠ Nu aduceți alimente, băuturi sau medicamente în cameră!

⚠ Nu intrați în camera OxyLife I dacă vă simțiți rău!

De exemplu: persoane claustrofobe, femei însărcinate; persoanelor care au consumat alcool și / sau droguri, persoanelor care suferă de răceală la pat sau simptome de gripă li se interzice accesul în cameră. Urmăriți-vă mâinile când închideți sau deschideți ușa de acces de fiecare dată când intrați în camera OxyLife I! Nu vă prindeți degetele, părul sau hainele!

⚠ Fii atent la durerea din urechi!

Trebuie să egalizați presiunea aerului în timpane. Manevrelor de egalizare sunt descrise în manual. Disconfortul la nivelul urechilor poate fi mai mare în următoarele situații: frig, lipsă de somn, mahmureală, oboseală, febră, stare fizică slabă și rinită alergică. Dacă utilizatorul nu poate egaliza și durerea continuă, opriți echipamentul.

ACESTE INDICAȚII TREBUIE AFIȘATE LA VEDERE LANGA ECHIPAMENT

c. Egalizează presiunea urechii

În timpul presurizării / depresurizării, veți simți că urechile sunt înfundate. Trebuie să vă desfundati urechile și să le egalizați conform metodelor de mai jos:

Timpanul - timpanul dvs. ar fi apăsător și curbat spre interior din cauza diferenței de presiune dintre urechea medie și urechea externă - care provoacă durere dacă presiunea nu este disipată folosind următoarele operații:

1. Manevra Valsalva - închideți gura, astupați-vă narile prin ciupire și suflați, până când simțiți că aerul intră în urechea medie și presiunea este egalizată.
2. Manevra Frenzel - împingeți limba în cavitatea bucală cât mai departe posibil. Baza limbii crește ușor (este la fel ca atunci când înghiți) - veți observa adesea un sunet de clic. Repetați de câte ori aveți nevoie pentru a egaliza.
3. Manevra Toynbee - pentru a efectua această manevră, trebuie să țineți nasul și apoi să înghițiți. Nu este recomandat pentru coborâri rapide.

Dacă aceste manevre nu funcționează, adresați-vă operatorului dvs. Întrerupeți utilizarea dacă nu puteți efectua egalizarea presiunii prin manevre personale sau folosind echipamentul. Forțarea utilizării în condiții de durere a urechii poate agrava aceste simptome.

Puteți comunica la interfon. Chiar dacă operatorul nu este prezent, utilizatorul are controlul asupra camerei OxyLife I din interior. Este recomandat să păstrați legătura cu operatorul.

Apel din interior - Apăsați CALL / INTERCOM pe interfon și operatorul va răspunde.

d. Curatenie si mentenanta

- **Dacă folosiți echipamentul pentru prima dată, trebuie să fiți îndrumat de o persoană care a fost instruită de producător / distribuitor.**
- Nu utilizați agenți chimici pentru curățare!
- Nu utilizați benzen sau tinar, detergenți, solutii acide, chimicale, cârpe impregnate pe pupitrul de comanda și suprafața capsulei. Acest lucru poate provoca pierderea culorii sau deteriorarea finisajului. Dacă suprafața este foarte murdară, ștergeți-o cu o cârpă care a fost scufundată într-un detergent neutru sau apă.
- Nu folosiți apă sau detergent lichid pe pupitrul de comanda!
- Dacă detergentul sau apa se scurge în unitate, poate cauza scurtcircuit sau incendiu.
- Când curățați echipamentul, deconectați-l de la sursa! In caz contrar poate provoca un scurtcircuit.
- Dezinfectați camera și toate componentele sale după fiecare utilizare, atât în interior, cât și în exterior.
- Se recomandă utilizarea unui cearșaf de saltea, de unică folosință.
- Dacă nu folosiți echipamentul mult timp, deconectați-l!
- De asemenea, lăsați butonul de pornire în poziția „OFF”.
- Deconectați ștecherul cu atenție!
- Nu vă deconectați trăgând de cablu, existând un risc de electrocutare sau deteriorarea cablului.
- Asigurați ușa de acces pentru a evita blocarea copiilor în interior!
- În timpul transportului, ușa este conectată cu mânerul în pozitia deschis
- Faceți același lucru atunci când există riscul blocării copiilor în interior.
- Când aruncați echipamentul, tratați-l ca deșeuri industriale !!
- Respectați procedura legală de reciclare; nu poate fi luat în considerare ca si gunoi menajer. Respectați reglementările legale privind deșeurile industriale.
- Manipulați camera cu grijă!
- Ușa se deschide / se închide doar glisând lateral, alte manevre pot duce la blocare. Nu uitați articolele plasate pe ușă sau pe echipament!
- Închideți/deschideți ușa cu atenție! Există riscul de a vă prinde degetele, părul, hainele etc.
- Numai persoanele care au înțeles procedura pot opera sistemul
- Verificați echipamentul și efectuați un test înainte de utilizare!
- Dacă echipamentul nu funcționează normal, opriți utilizarea lui. Contactați distribuitorul / producătorul.
- Închideți ușa până când săgețile sunt suprapuse / aliniate!
- Dacă ușa nu este închisă bine, camera nu va presuriza corect la valoarea setată. Săgețile trebuie să fie perfect aliniate.

- Observați și monitorizați starea utilizatorului tot timpul
- Rămâneți aproape de interfon pentru a auzi și răspundeți imediat când utilizatorul sună.
- Verificați dacă utilizatorul a reușit să-și egaleze urechile!
- Presurizarea și depresurizarea necesită egalizarea presiunii în urechea internă. Manevrelor de egalizare sunt descrise în manual. În situații de frig, lipsa somnului, mahmureală, oboseală, febră, în stare fizică slabă, rinită alergică, disconfort la nivelul urechilor poate fi mai mare. Dacă utilizatorul nu poate egaliza și durerea continuă, opriți echipamentul;
- Când există riscul de fulgere, scoateți dispozitivul din priză!
Dacă este lovit de fulgere, poate provoca electrocutare;

Pași pentru oprirea echipamentului:

- Apăsăți butonul „STOP”;
- Apăsăți butonul de pornire în poziția „OFF”;
- Deconectați din priză;

e. Acest echipament nu este recomandat persoanelor:

- Cu afecțiuni acute ale urechii sau creierului
- Cu hipertensiune arterială acută
- Cine suferă de hipoglicemie sau insulină;
- Sarcină sau posibil gravidă;
- Cine urmează chimioterapie.
- Cine are un stimulator cardiac.

„Utilizați acest echipament în conformitate cu regulile de sănătate și siguranță la locul de muncă”

Efectele oxigenării hiperbarice asupra sângelui uman sunt explicate prin „legea lui Henry”, „legea lui Boyle”, „legea lui Dalton”.

„Legea lui Henry” - este una dintre legile principale ale gazelor și a fost enunțată de William Henry în 1803. Se spune că: „La o temperatură constantă, cantitatea unui anumit gaz care se dizolvă într-un anumit tip și volum de lichid este direct proporțională la presiunea parțială a acelui gaz în echilibru cu acel lichid. ”

„Legea lui Boyle (Márioette)” sau legea care implică procesul izotermic este una dintre principalele legi ale gazelor și a fost enunțată de Robert Boyle în 1662 și de Edme Mariotte în 1676. A declarat că: „La temperatură constantă, volumul unui gaz variază invers proporțional cu creșterea presiunii.

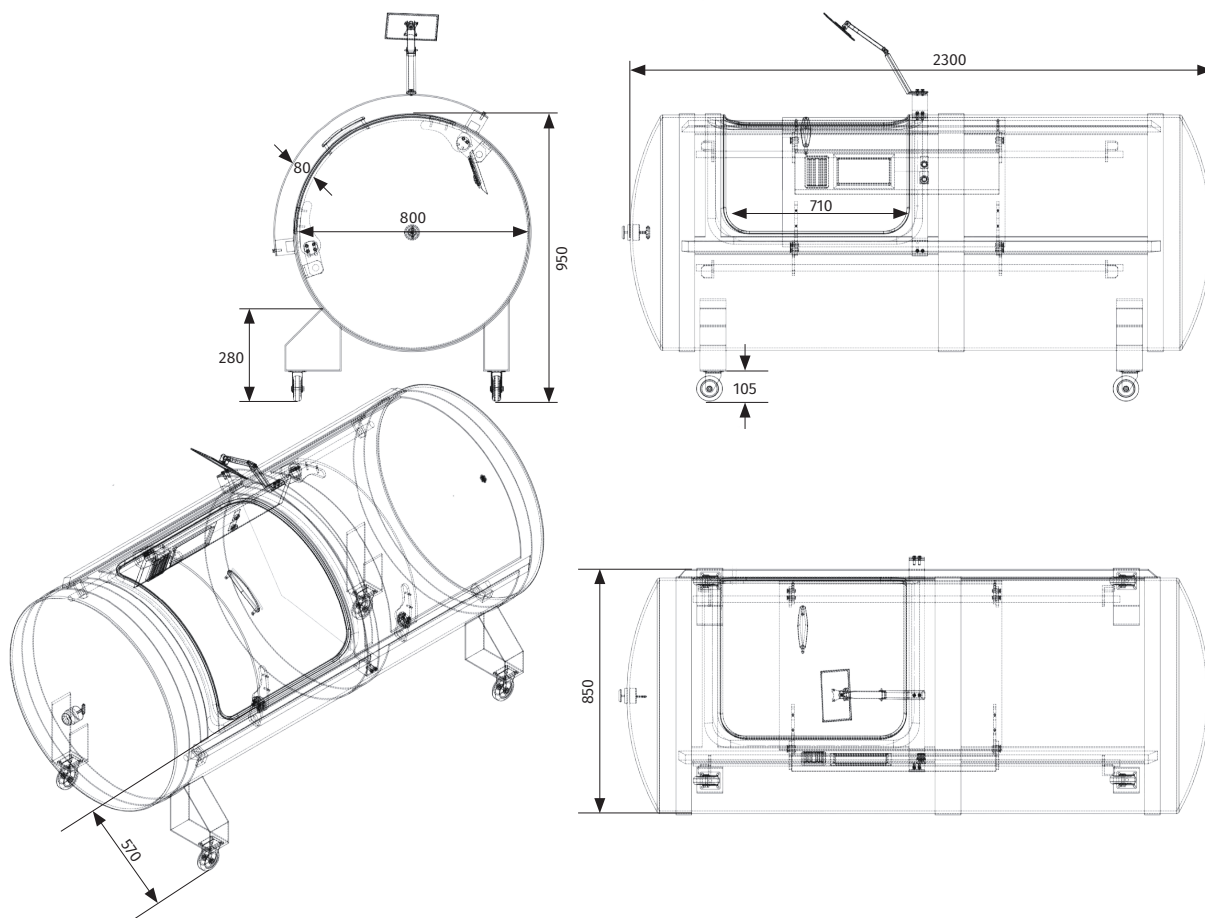
Aceasta înseamnă că gazul va fi comprimat proporțional cu cantitatea de presiune exercitată asupra acestuia. Luați de exemplu băuturi carbogazoase. Există presiune în interiorul recipientului și dioxidul de carbon este dizolvat în lichid până când deschideți recipientul".

„Legea lui Dalton” sau legea presiunilor parțiale este una dintre legile principale ale gazelor și a fost enunțată de John Dalton în 1801. Spunea: "La temperatură constantă, presiunea unui amestec de gaze este egală cu suma presiunilor pe care le-ar avea fiecare din gazele componente dacă ar ocupa singur volumul total, (presiunea amestecului de gaze este egală cu suma presiunilor parțiale ale gazelor pure care îl compun)."

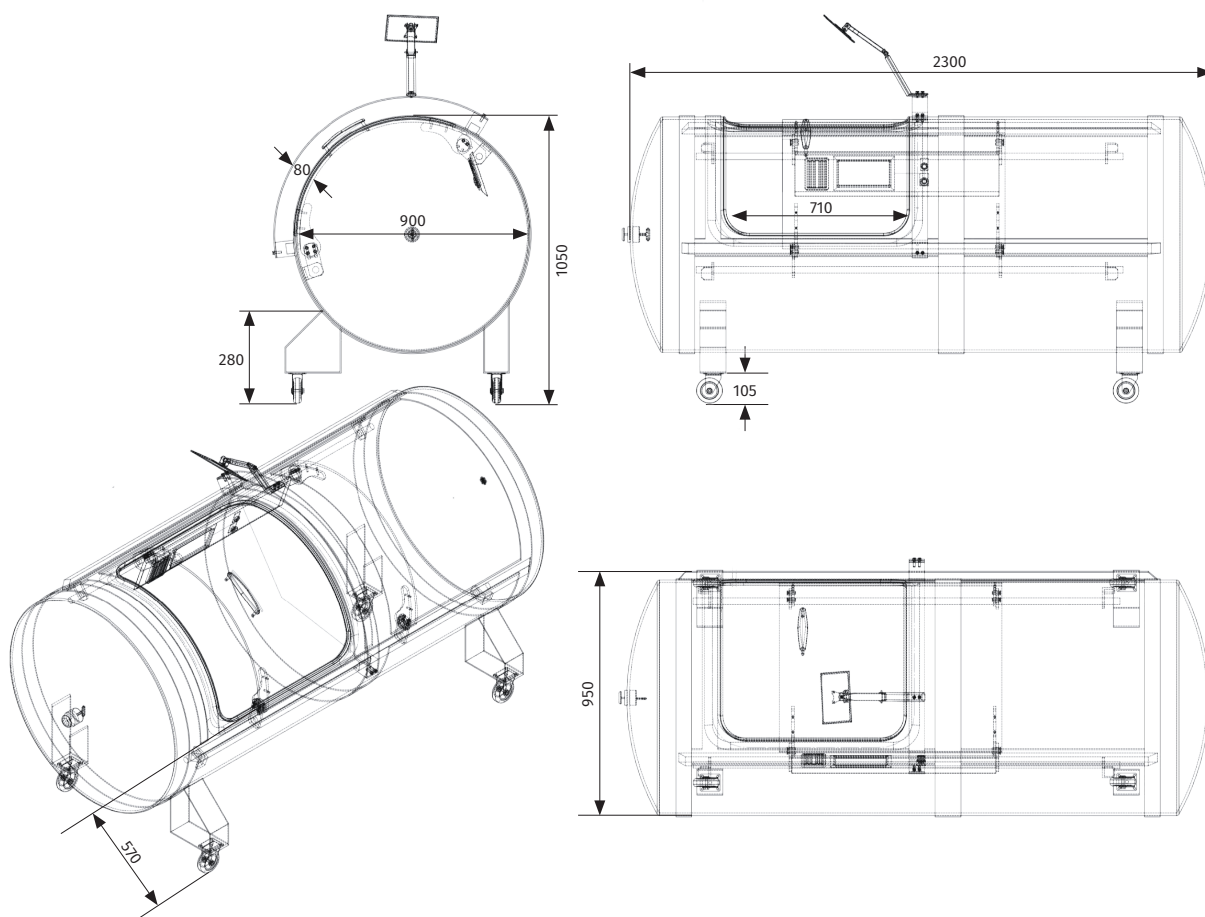
7. SPECIFICAȚII TEHNICE

Dispozitiv	OXYLIFE I/80	OXYLIFE I/90
Cod	IP44	IP44
Presiunea maxima de operare	50 kPa (0.5 bar) (± 1 kPa (0.01 bar)) (± 2.5 %)	50 kPa (0.5 bar) (± 1 kPa (0.01 bar)) (± 2.5 %)
Umiditate relativă	30-75%	30-75%
Interval de temperatură	2°C to 35°C	2°C to 35°C
Presiunea atmosferei	1060 hPa - 700 hPa	1060 hPa - 700 hPa
Altitudine	< 3000 m	< 3000 m
Zona de operare	trebuie să fie cu praf scăzut	trebuie să fie cu praf scăzut
Capacitate	Camera Monoloc (o persoana adulta)	Camera Monoloc (o persoana adulta sau un adult si un copil)
Dimensiune - lungime	230 cm	230 cm
Dimensiune - diametru	80 cm	90 cm
Volum	1,15 m ³ (± 5 %)	1,45 m ³ (± 5 %)
Greutate fără pupitru de comanda	120 kg	130 kg
Timp necesar pentru saturatie max. de oxigen (fără pauză de aer)	90 min	90 min
Clasa de siguranță: conform MDD 93/42 / CEE	IIb	IIb
Clasa de siguranță: conform EN 60601-1	I	I

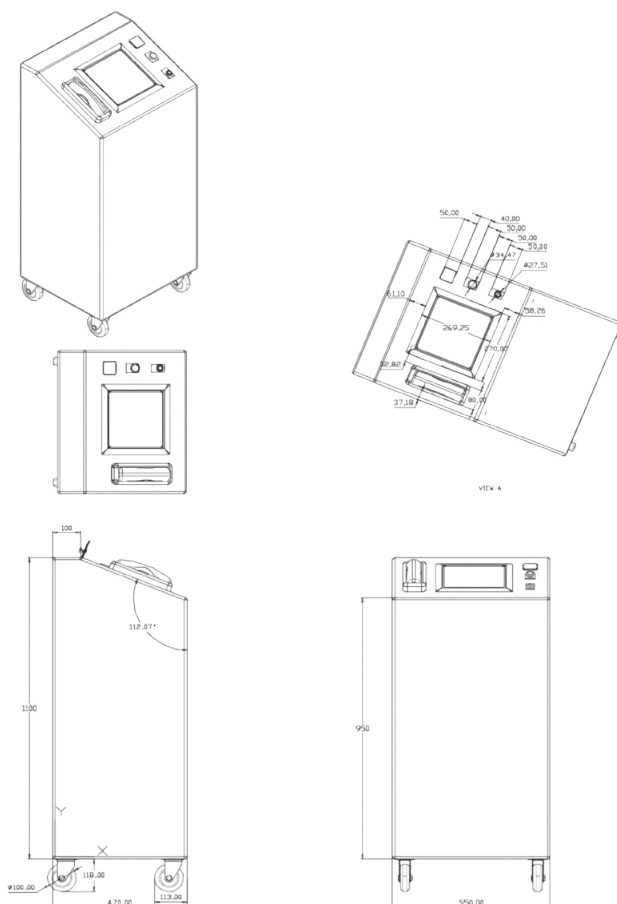
OXYLIFE I / 80



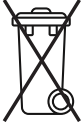
OXYLIFE I / 90



Dispozitiv	Oxylife I/80 pupitru comanda
Cod	IP43
Presiunea maxima de operare	150 kPa (bar)
Presiunea maxima limitata	50 kPa (bar)
Nivel de zgomot	65 dBA
Putere	600 W, 230 V, 50Hz, Faza singurara
Sigurante T4A H 250 VAC	
Flux de aer	140 lpm (litri per minut)
Umiditate relativa	30-75%
Interval de temperatura	2°C to 35°C
Presiunea atmosfera	1060 hPa – 700 hPa (1060 mbar – 700 mbar)
Adamcime	5 m
Zona de operare	trebuie să fie cu praf scăzut
Dimensiuni	(1160 ± 5) x (550 ± 5) x (470 ± 5) mm
Greutate	maximum 80 kg
Clasa de siguranță: conform MDD 93/42 / CEE	IIb
Clasa de siguranță: conform EN 60601-1	I



8. ETICHETE ȘI SIMBOLURI

SIMBOL / ETICHETĂ	DESCRIERE	LOCALIZARE PE DISPOZITIV
	Consultați manualul operatorului. Citiți manualul de instrucțiuni / broșura înainte de a începe lucrul sau înainte de a folosi echipamentele sau utilajele	Pe eticheta descriptivă
	Dispozitivul NU trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Dispozitivul folosit, accesoriile sau ambalajul acestuia trebuie aruncat în conformitate cu reglementările naționale și legile locale sau se poate returna fabricantului	Pe eticheta descriptivă
	Piesa aplicată respectă cerințele specifice ale standardului IEC 60601-1 pentru a oferi protecție împotriva șocurilor electrice, în special în ceea ce privește curentul de scurgere și curentul auxiliar permis pacientului	Pe eticheta descriptivă
	Echipamentele de clasa I au împământare de protecție. Din motive de siguranță, împământarea de protecție încorporată este conectată la părțile conductoare ale dispozitivului; împământarea este conectată la sistemul de împământare de protecție extern cu conductorul de împământare de protecție.	Pe eticheta descriptivă
	Conectorii punctului de referință la împământare pentru egalizarea dispozitivului trebuie conectați la potențialul de masă comun.	Pe dispozitiv

SIMBOL / ETICHETĂ	DESCRIERE	LOCALIZARE PE DISPOZITIV
	litri pe minut	pe eticheta descriptivă
	Kilopascal	pe eticheta descriptivă
	Fumatul interzis	partea superioară a dispozitivului
	Fără flăcări deschise	partea superioară a dispozitivului
	Semnal de avertizare general	
	Nu se utilizează cu gaze inflamabile sau explozive	
	Nu utilizați oxigen în interiorul camerei cu procent mai mare de 23%	

SIMBOL / ETICHETĂ	DESCRIERE	LOCALIZARE PE DISPOZITIV
	Etichetă descriptivă pentru camera: • Numar de serie • An • Luna • Fabricant	Partea superioară a camerei
	Eticheta descriptivă pentru pupitru de comanda • Numar de serie • An • Luna • Fabricant	Partea superioară a camerei

9. MEDIU ELECTROMAGNETIC

Dispozitivul este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul dispozitivului trebuie să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.

Test de emisii	Conformitate	Test de emisii Conformitate Mediu electromagnetic - îndrumare
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Dispozitivul folosește energie RF numai pentru funcția sa internă. Prin urmare, emisiile lor de RF sunt foarte mici și nu pot provoca orice interferență cu echipamentele electronice din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa B	
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	Dispozitivul este potrivit pentru utilizare în toate unitățile și în cele conectate direct la sursa publică de joasă tensiune rețea care furnizează clădirilor utilizate în scopuri casnice.
Fluctuații de tensiune / emisii de pâlpâire IEC 61000-3-3	Compilează	

Test imunitate	IEC 60601 nivel de testare / nivel de conformitate	Mediul electromagnetic - instrucțiuni
Descărcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV aer	Podelele trebuie să fie: lemn, beton sau plăci ceramice. Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă ar trebui să fie de cel puțin 30%. (!) În caz de defecțiune din cauza descărcării electrostatice, consultați aparatul prin pornirea / oprirea puterii.
Tranzitor electric rapid / explozie IEC 61000-4-4	± 2 kV pentru liniile de alimentare ± 1 kV pentru liniile de intrare / ieșire	Calitatea rețelei de alimentare trebuie să fie cea a unui mediu comercial tipic sau de spital. Este posibil să se producă pierderea temporară a funcției sau a performanței
Supratensiune EC 61000-4-5	Mod diferențial ± 1 kV Mod comun ± 2 kV	Calitatea rețelei de alimentare trebuie să fie cea a unui mediu comercial tipic sau de spital.
Scăderi de tensiune, întreruperi scurte și variații de tensiune pe liniile de intrare a sursei de alimentare IEC 61000-4-11	<5% UT (>95 % dip in UT) for 0,5 cycle 40% UT (60 % dip in UT) for 0,5 cycle	Calitatea rețelei de alimentare trebuie să fie cea a unui mediu comercial tipic sau de spital. Dacă utilizatorul dispozitivului necesită funcționarea continuă în timpul întreruperilor rețelei de alimentare, se recomandă ca dispozitivul să fie alimentat de la un sistem neîntreruptibil, sursa de alimentare sau o baterie.
Frecvența de putere (50/60 Hz) câmp magnetic IEC 61000-4-8	3 A/m	Câmpurile magnetice cu frecvență de putere trebuie să fie la niveluri caracteristice unei locații dintr-un mediu comercial tipic sau de spital.

10. SIGURANȚĂ ELECTRICĂ:

Pentru a evita riscul de electrocutare, compresorul de aer / pupitrul de comandă, precum și accesoriile (sistemul de răcire și concentratorul de oxigen) trebuie conectate numai la rețeaua de alimentare cu împământare de protecție.

Nu utilizați cabluri prelungitoare pentru a porni utilajele de mai sus (compresor / pupitru de comandă). Curentul folosit de dispozitiv este ridicat și ar putea supraîncălzi unele cabluri prelungitoare. De asemenea, este important să utilizați doar o priză electrică cu împământare corespunzătoare. Fișa de alimentare este considerată ca dispozitiv de deconectare de la rețea. Nu poziționați echipamentul în așa fel încât să fie dificilă deconectarea ștecherului.

Test imunitate	Nivelul testului IEC 60601	Nivelul de conformitate	Mediul electromagnetic - instrucțiuni
Conducție RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	[V1] 3 V	Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile nu trebuie utilizate mai aproape (de orice parte a dispozitivului, inclusiv cablurile), decât distanța de separare recomandată calculată din ecuația aplicabilă frecvenței emitorului. Distanța de separare recomandată: $d = \sqrt{\frac{3,5}{P}} \text{ V1}$ $d = \sqrt{\frac{3,5}{P}} \text{ 80 MHz to 800 MHz}$ E1 $d = \sqrt{\frac{7}{P}} \text{ 800 MHz to 2,5 GHz}$ E1 unde P este puterea maximă de ieșire a emițătorului în wați (W) conform producătorului emițătorului și d este distanța de separare recomandată în metri (m). Intensitatea câmpului de la emițătoarele RF fixe, determinată de un sondaj electromagnetic de amplasament, ar trebui să fie mai mică decât nivelul de conformitate din fiecare gamă de frecvență. Pot apărea interferențe în apropierea echipamentelor marcate cu următorul simbol: 
Radiat RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	[E1] 3 V/m	

11. ELIMINAREA PRODUSULUI

Eliminarea oricăreia dintre componentele unității din cauza înlocuirii sau a oricăror consumabile utilizate în funcționarea unității este responsabilitatea proprietarului, cu excepția cazului în care acestea sunt schimbate de Oxyhelp Industry. O astfel de eliminare trebuie să fie în conformitate cu procedurile de sănătate și siguranță ale spitalului și / sau legislația locală, de stat sau națională, care se aplică.

Oxyhelp Industry folosește următoarele componente principale:

- a. Corpul camerei din aliaj de aluminiu
- b. Fereastră / ușă din policarbonat.
- c. Pupitru de comanda exterior
- d. Panou de control interior.
- e. Bobină de răcire și ventilator interior.
- f. Saltea de sprijin și pernă.
- g. Sistem de răcire pe bază de apă.
- h. Concentrator de oxigen

Dacă vreunul dintre articolele de mai sus urmează a fi casat, atunci operatorul calificat trebuie să se asigure că nu sunt contaminate. Componentele pneumatice și electrice generale pot fi tratate ca deșeuri generale, cu excepția cazului în care legislația locală sau de stat prevede altfel. conform unei proceduri scrise, înregistrând numărul de serie al cilindrului și data eliminării.

12. ÎNTREȚINERE PREVENTIVĂ

Înlocuirea siguranțelor, a sursei de alimentare, a concentratorului de oxigen și a altor componente va fi efectuată numai de un tehnician calificat și activ, autorizat de producător.

Înlocuirea elementului filtrului de aer: Elementul de filtrare a aerului furnizat împreună cu camera OxyLife I trebuie înlocuit la fiecare întreținere programată, adică în fiecare an (12 luni) sau după 500 de ore de lucru (oricare ar fi prima). Acest element ajută la menținerea calității de alimentare cu aer și să păstreze sita moleculară din interiorul concentratorului de oxigen. Înlocuirea elementului filtrului de aer trebuie efectuată de un reparator autorizat.

Pupitru de comanda si cablul de alimentare: trebuie curățate ocazional cu o cârpă curată și umedă. Folosiți o soluție de curățare și dezinfectare, compatibilă cu oxigenul.

Compresor: Trebuie să considerați compresorul dvs. o parte importantă a camerei dvs. OxyLife I. Pe lângă schimbarea elementelor filtrului de aer, întreținerea este relativ simplă. Ventilatoarele de pe ambele capete ar trebui să rămână libere de resturi / praf. Compresorul trebuie să reziste cinci (5) ani în condiții normale de funcționare. În cele din urmă, totuși, va trebui să fie reconstruit sau înlocuit. Puritatea și debitul de oxigen, împreună cu presiunea aerului de alimentare livrată prin straturile de filtre, vor fi toate indicatorii că compresorul de aer este la sfârșitul duratei sale de viață

Înlocuirea supapei: Înlocuirea supapei trebuie efectuată de un reparator autorizat.



OXYHELP
INDUSTRY

www.oxyhelp.eu